

Portugiesisch im Alltag

Maximilian Sebastian Wagner

Das Buch:

Mit "Portugiesisch im Alltag" lernen Sie nicht nur die portugiesische Sprache, sondern erleben sie auch. Dieses lehrreiche und unterhaltsame Buch liefert Ihnen dazu eine Vielzahl an Alltags-Situationen in Form von Dialogen, die Wort für Wort übersetzt werden. Auf diese Weise können sowohl Einsteiger als auch Fortgeschrittene auf spielerische Weise ihre Kenntnisse vertiefen und anwenden. Die Übungen sind vielfältig und der Spaßfaktor ist hoch. Wenn Sie die portugiesische Sprache wirklich lernen möchten, dann ist „Portugiesisch im Alltag“ genau richtig für Sie. Sie werden schnell Erfolge erzielen und zu jeder Zeit dazulernen. Wenn Sie das Potential dieses Buches erkannt haben, werden Sie es vermutlich mehrmals lesen. Denn mit jedem Mal werden Sie immer wieder Neues dazulernen.

Viel Spaß und viel Erfolg!

Der Autor:

Maximilian Wagner ist der Autor des Buches "Portugiesisch im Alltag", das Menschen dabei helfend zur Seite stehen soll, bei dem Wunsch die portugiesische Sprache auf eine leichte und spielerische Weise zu erlernen. Das Vokabel pauken lag Maximilian nicht so sehr, stattdessen fiel ihm auf, dass sich Worte bei ihm wunderbar in alltäglichen Situationen einprägen. Dieses Buch kam zustande, weil er vor einigen Jahren ins Ausland ausgewandert ist und aus beruflichen Gründen, wenig mit den Einheimischen in Kontakt kam. Der Wunsch sich sprachlich zu integrieren war groß.

Seine Suche nach einem Buch, daß Alltags-Situationen simuliert und einen echten Dialog wiedergibt, aus dem er für seinen persönlichen Alltag lernen konnte, blieb erfolglos. Daraufhin beschloss er, mit dem Schreiben seines eigenen Buches zu beginnen, um überall und jederzeit für jedermann alltägliche Dialoge zugänglich zu machen und somit einen ganz neuen und frischen Ansatz des Lernens zu schaffen. Inzwischen ist aus Maximilians Idee eine ganze Buchreihe geworden. Seine Liebe zu Sprachen und sein Händchen für realistische Alltagssituationen mit seiner ganz persönlichen Note und sein interessanter, frischer Lernansatz, ist sicher auch für Sie ansteckend, beeindruckend und vor allem eine ganz neue Lernerfahrung. Mittlerweile ist aus dieser Konzeptidee eine ganze Buchreihe entstanden.

Portugiesisch im Alltag

Portugiesisch lernen auf natürliche Weise. Lerne mit Hilfe zahlreicher Alltagssituationen, Dialogen und einer Wort für Wort-Übersetzung spielerisch und effektiv die portugiesische Sprache.

von

Maximilian Sebastian Wagner

Worthelden Publishing

1. Edition, 2023

© 2023 All rights reserved.

Worthelden Publishing

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	4
Die portugiesische Aussprache.....	5
Der Übungstext zur richtigen Aussprache.....	11
Die 99 wichtigsten Floskeln.....	15
O encontro no parque.....	23
Um encontro inesperado no supermercado.....	27
Observação de pássaros.....	31
Sábado de manhã no mercado semanal.....	34
Apreciando a vida.....	36
Conversa sobre natureza e relaxamento.....	39
O novo estúdio de yoga.....	42
O encontro inesperado.....	47
O péssimo dia de Miguel.....	51
Tomando café antes do trabalho.....	55
Comprar um televisor.....	61
Procurando um novo smartphone.....	64
Comprar um frigorífico novo.....	68
Encontrando a máquina de lavar louça ideal.....	71
Descrição da máquina de sorvete artesanal.....	74
Comprar maçãs no mercado.....	77
Negociando o Preço das Ameixas.....	80
Introdução do Amigo.....	84
O mundo das línguas.....	89
Encontro no café.....	94
Amigos, trabalho e lazer.....	99
As bebidas preferidas.....	102

O jogo das cores e objetos.....	104
Conversando sobre comidas favoritas.....	108
O tamanho dos cômodos.....	112
Vida na cidade x Vida no campo.....	114
Quartos disponíveis e preços.....	117
Reclamação na recepção.....	120
Solicitando uma reserva.....	122
Chegando ao restaurante.....	125
O cliente insatisfeito.....	131
A caminho do parque da cidade.....	135
Encontrando a estação de ônibus.....	137
Rumo ao hospital.....	140
Pedir um táxi.....	144
Táxi para a cidade.....	147
Comprando ingressos para o cinema.....	151
O convite para a visita.....	154
A mudança de planos.....	156
Visita à piscina.....	159
Por causa da gripe gastrointestinal no médico.....	161
No consultório médico por causa da gripe.....	164
No consultório médico para dor nas costas.....	167
No médico – depois de cair da escada.....	169
No consultório médico após um acidente de carro.....	172
Enviando uma carta.....	175
Enviando um pacote para a Alemanha.....	178
Aprendendo sobre o corpo humano.....	181
Aprendendo sobre animais em Portugal.....	186
A importância do aprendizado.....	188
Memórias maravilhosas.....	192
Duas contas para pagar.....	195

O menino e o gato na rua.....	198
Na sorveteria.....	200
Na farmácia.....	203
Em busca do número 59.....	205
A deliciosa receita de pizza.....	208
Planejando uma noite de jogos em família.....	212
A tentativa de pegar o pacote.....	216
Comparando tradições de Natal e Páscoa	219
Planejando a festa de aniversário.....	222
O aspecto favorito do trabalho em restaurantes de luxo	225
Parado pela polícia.....	230
Marcar uma consulta com o dentista.....	232
A consulta no dentista.....	236
No salão de cabeleireiro.....	240
Brinde com vinho e cerveja.....	245
Números em Português.....	250
Estações do ano.....	255
Meses	255
Dias da semana.....	256
Exemplos de datas.....	256
Ditados e expressões engraçadas em português.....	258
N A C H W O R T.....	260
Haftungsausschluss.....	262
Impressum.....	263

Vorwort

Wenn Sie Portugiesisch lernen wollen, sind Dialoge der Schlüssel für einen leichten und schnellen Zugang. Dieses Buch bietet Ihnen alltägliche Situationen in Form von Dialogen, die Ihnen dabei helfen, die Grundlagen der portugiesischen Sprache zu verstehen. Jeder Dialog ist in drei Abschnitte unterteilt: Der portugiesische Text, die Wort-für-Wort-Übersetzung und die deutsche Übersetzung des Textes. Auf diese Weise können Sie den Satzbau und die verwendeten Wörter besser verstehen und erhalten ein besseres Gefühl für die Sprache. Wenn Sie schon etwas Fortgeschrittener sind, können Sie versuchen, den deutschen Text ins Portugiesische zu übersetzen und das Ergebnis mit dem ersten Teil des Dialogs vergleichen, um zu sehen, ob Sie richtig liegen. So machen Sie schnelle Fortschritte und stärken Ihr Selbstvertrauen bezüglich des Verständnisses der portugiesischen Sprache. Am wichtigsten ist jedoch, die Aussprache der portugiesischen Buchstaben zu kennen, damit Sie sicherstellen können, dass Sie sich in jeder Situation auf Portugiesisch verständigen können.

Die portugiesische Aussprache

„Ç“ wird wie „S“ ausgesprochen.

Ç kommt in portugiesischen Wörtern wie „(ç)asa“, „(ç)oreia“, „(ç)uida“ und „(ç)arinho“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(S)onne“, „(s)anft“ und „(s)ingen“.

*

„NH“ wird wie das deutsche „nj“ ausgesprochen.

NH kommt in portugiesischen Wörtern wie „so(nh)o“, „ra(nh)o“ und „cozi(nh)a“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „Ba(nj)o“ und „Ora(nj)e“.

*

„LH“ wird ähnlich wie „lj“ ausgesprochen.

LH kommt in portugiesischen Wörtern wie „o(lh)o“, „fami(lh)a“ und „tave(lh)a“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „Mi(llio)n“.

*

„**ÃO**“ wird ähnlich wie „**au**“ ausgesprochen, aber mit einem leicht nasalen Klang.

ÃO kommt in portugiesischen Wörtern wie „c(**ão**)“, „c(**ão**)s“, „n(**ão**)ção“ und „p(**ão**)o“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(**au**)to“ und „(**Au**)sflug“, allerdings mit einer leichten Nasalierung.

*

„**CH**“ wird wie das deutsche „**sch**“ ausgesprochen.

CH kommt in portugiesischen Wörtern wie „(ch)ave“, „(ch)uva“ und „(ch)á“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(Sch)lange“, „(Sch)ule“ und „(sch)wimmen“.

*

„**RR**“ wird wie das deutsche „**ch**“ ausgesprochen.

RR kommt in portugiesischen Wörtern wie „ba(rr)il“, „te(rr)a“ und „pe(rr)a“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(ch)emisch“, „(Ch)or“ und „Ba(ch)“.

*

„**J**“ wird wie das deutsche „**sch**“ ausgesprochen.

J kommt in portugiesischen Wörtern wie „la(j)e“, „ve(j)ação“ und „re-la(j)ar“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(sch)ön“, „(sch)lecht“ und „(sch)wach“.

*

„QU“ vor einem „E“ oder „I“ wird wie das deutsche „K“ ausgesprochen.

QU kommt in portugiesischen Wörtern wie „(qu)eijo“ und „(qu)ilo“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(K)uchen“, „(k)alt“ und „(k)leben“.

*

„QU“ vor einem „A“, „O“ oder „U“ wird wie das deutsche „KW“ ausgesprochen.

QU kommt in portugiesischen Wörtern wie „(qu)alidade“, „(qu)ota“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(Qu)atsch“, „(Qu)elle“.

*

„S“ am **Wortanfang** oder zwischen Vokalen wird wie das deutsche „s“ in „(s)ein“ ausgesprochen.

S kommt in portugiesischen Wörtern wie „(s)ala“, „ca(s)a“ und „pe(s)o“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(S)onne“, „(s)ingen“ und „(s)agen“.

*

„S“ am **Wortende** oder vor einem Konsonanten wird wie das deutsche „sch“ ausgesprochen.

S kommt in portugiesischen Wörtern wie „ma(s)“ und „livro(s)“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(sch)ön“, „(sch)lecht“ und „(sch)wach“.

*

„X“ wird je nach Kontext unterschiedlich ausgesprochen: wie „sch“, „ks“ oder „z“.

X kommt in portugiesischen Wörtern wie „(x)ícará“ (wie „sch“), „te(x)to“ (wie „ks“) und „e(x)ame“ (wie „z“) vor.

*

„Z“ wird am Wortanfang wie das deutsche „s“ in „(s)onne“ ausgesprochen.

Z kommt in portugiesischen Wörtern wie „(z)eit“ und „(z)ebra“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(S)onne“, „(s)anft“ und „(s)ingen“.

*

„Z“ am Wortende oder zwischen Vokalen wird wie das deutsche „s“ in „(s)ein“ ausgesprochen.

Z kommt in portugiesischen Wörtern wie „ro(s)a“ und „de(s)erto“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(S)onne“, „(s)anft“ und „(s)ingen“.

*

„G“ vor einem „E“ oder „I“ wird wie das deutsche „SCH“ ausgesprochen.

G kommt in portugiesischen Wörtern wie „pa(g)ina“ und „re(g)ião“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(sch)ön“, „(sch)lecht“ und „(sch)wach“.

*

„G“ vor einem „A“, „O“ oder „U“ wird wie das deutsche „G“ ausgesprochen.

G kommt in portugiesischen Wörtern wie „(g)ato“, „(g)ordo“ und „ar(g)umento“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(G)arten“, „(g)eben“ und „(G)eschichte“.

*

„R“ am Wortanfang und zwischen Vokalen wird mit einer gerollten Zunge ausgesprochen.

R kommt in portugiesischen Wörtern wie „(r)ato“ und „mo(r)ar“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „(R)atte“, „(R)ad“ und „(R)uhe“.

*

„R“ am Wortende oder vor einem Konsonanten wird wie das deutsche „ch“ ausgesprochen.

R kommt in portugiesischen Wörtern wie „ma(r)“ vor. Beispiele für deutsche Wörter zu dieser Aussprache sind Wörter wie „Ba(ch)“, „Lo(ch)“ und „Da(ch)“.

*

In der portugiesischen Sprache wird das „**LH**“ am ähnlich ausgesprochen wie das „**L**“ im Deutschen. Es ist jedoch eine spezielle Lautkombination, die es im Deutschen nicht gibt.

Die Aussprache von „**LH**“ im Portugiesischen ähnelt eher dem „**ll**“ im Spanischen, wie in „**llama**“. Diese Aussprache entspricht nicht genau irgendeinem Laut im Deutschen, aber die nächstgelegene Annäherung wäre das „**L**“ in „(L)eben“ oder „(L)icht“, jedoch wird die Zunge gegen den Gaumen gedrückt, ähnlich wie beim englischen „**y**“ in „**yes**“.

Daher wird das „**lh**“ in „o(**lh**)ar“ (schauen), „fi(**lh**)o“ (Sohn) und „co(**lh**)er“ (Löffel) ähnlich ausgesprochen wie das „**ll**“ in „**llama**“ im Spanischen. Es ist ein weicher Laut, der etwas schwierig zu meistern sein kann, wenn man nicht mit romanischen Sprachen vertraut ist.

*

„**NH**“ wird wie das „**ñ**“ in „(**ñ**)andu“ (aus dem Spanischen) ausgesprochen. Im Deutschen ähnelt es „**NJ**“ wie beispielsweise Banjo oder Anja.

NH kommt in portugiesischen Wörtern wie „ra(**nh**)a“, „ma(**nh**)ã“ und „ca(**nh**)ão“ vor.

Diese Erklärungen sollten Ihnen helfen, die portugiesische Aussprache besser zu verstehen und Wörter in dieser Sprache korrekter auszusprechen. Es ist wichtig, sich bewusst zu machen, dass die Aussprache je nach Region in Portugal oder Brasilien variieren kann, aber diese allgemeinen Regeln sollten Ihnen einen guten Ausgangspunkt bieten.

Der Übungstext zur richtigen Aussprache

In dieser Übung geht es nicht darum, den Text inhaltlich zu verstehen, sondern darum die Wörter richtig aussprechen zu können. Sie finden hinter jedem portugiesischen Wort die richtige Aussprache für deutsche Muttersprachler in Klammern, so wie es ein Deutscher mit größter Wahrscheinlichkeit dann auch richtig aussprechen wird. Manches in Klammern wird sich unterscheiden und manches nicht. Versuchen Sie es, lesen Sie das portugiesische Wort und schauen Sie dann auf die Klammer dahinter, ob Ihre Aussprache korrekt gewesen wäre:

Hoje (Oschje) acordei (akordäi) cedo (ssedu) e (i) preparei (prepäräi) um (ung) café (kafé) da (da) manhã (manja) delicioso (delischosu). Comi (komi) pão (pau) com (kom) manteiga (mantäiga) e (i) tomei (tomäi) um (ung) copo (kopu) de (de) suco (suku) de (de) laranja (laranja). Depois (depoisch) do (du) café (kafé) da (da) manhã (manja), fui (fui) ao (au) trabalho (trabalju) de (de) ônibus (ónibus). No (nu) caminho (kaminju), encontrei (enkonträi) um (ung) amigo (amigu) e (i) conversamos (konversamos) sobre (sobri) nossos (nosus) planos (planus) para (para) o (u) fim (fim) de (de) semana (semana).

Chegando (schegandu) ao (au) trabalho (trabalju), iniciei (inissiei) meu (meu) dia (dia) respondendo (respondu) a (a) alguns (algungs) e-mails (i-mäils) e (i) participando (partissipandu) de (de) uma (uma) reunião (reuniung) online (onlajn). Almocei (almossäi) com (kom) colegas (kolegas) em (eng) um (ung) restaurante (restaurante) perto (pertu) do (du) escritório (eskritóriu).

Ao (au) final (final) do (du) dia (dia), voltei (voltäi) para (para) casa (kasa) e (i) decidi (dessidi) fazer (faser) exercícios (exerzisius) na (na) academia (akademia) do (du) meu (meu) prédio (prediu). Após (após) me (me) exercitar (exerzitar), tomei (tomäi) um (ung) banho (banju) e (i) preparei (prepäräi) o (u) jantar (schantar) para (para) mim (ming) e (i) minha (minga) família (familia).

Antes (antes) de (de) dormir (dormir), assisti (assisti) a (a) um (ung) episódio (episódju) da (da) minha (minga) série (seri) favorita (favorita) na (na) televisão (televizau). Depois (depoisch) disso (disu), fui (fui) para (para) a (a) cama (kama) e (i) adormeci (adormessi) rapidamente (rapidamente).

No (nu) dia (dia) seguinte (seguinte), acordei (akordäi) novamente (novamente) cedo (ssedu) e (i) fui (fui) correr (korir) no (nu) parque (parki) próximo (proximu) à (a) minha (minga) casa (kasa). Durante (durante) a (a) corrida (korrida), aproveitei (aproveitäi) para (para) ouvir (uvir) música (músika) no (nu) meu (meu) celular (sselular).

Depois (depoisch) de (de) correr (korir), tomei (tomäi) um (ung) banho (banju) e (i) preparei (prepäräi) um (ung) café (kafê) da (da) manhã (manja) reforçado (reforssadu) com (kom) frutas (frutas), iogurte (iogurte) e (i) granola (granola). Li (li) as (as) notícias (notisias) do (du) dia (día) no (nu) meu (meu) tablet (tablet) enquanto (enkwantu) comia (komi).

No (nu) trabalho (trabalju), tive (tivi) várias (várias) tarefas (tarefas) para (para) fazer (faser), como (komu) revisar (revisar) documentos (dokumentus) e (i) planejar (planëjar) um (ung) projeto (proschetu) futuro (futuru). Conversei (konversei) com (kom) meu (meu) chefe (scheffe) sobre (sobri) possíveis (posiveis) melhorias (melhorias) no (nu) processo (prosessu) de (de) trabalho (trabalju).

No (nu) almoço (almossu), experimentei (experimentäi) um (ung) novo (novu) restaurante (restaurante) com (kom) um (ung) amigo (amigu) que (ki) também (tambeng) trabalha (trabalja) na (na) mesma (mesma) área (ária). Compartilhamos (kompartiljamos) ideias (ideias) e (i) experiências (experiencias) profissionais (profissionais).

Depois (depoisch) do (du) trabalho (trabalju), fui (fui) ao (au) supermercado (supermersadu) comprar (komprar) alguns (algungs) itens (itens) que (ki) estavam (estavam) faltando (faltandu) em (eng) casa (kasa). Chegando (schegandu) em (eng) casa (kasa), ajudei (azhudäi) minha (minga) esposa (espoza) a (a) cozinhar (kokar) um (ung) delicioso (delischosu) jantar (schantar) para (para) nós (nos) dois (doisch).

Antes (antes) de (de) dormir (dormir), relaxei (relaxäi) um (ung) pouco (poku) lendo (lendu) um (ung) livro (livru) de (de) ficção (fiksau) científica (sientifika) que (ki) eu (eu) adoro (adoru). Essa (essa) leitura (leitura) me (mi) ajuda (azhuda) a (a) desligar (desligar) um (ung) pouco (poku) da (da) rotina (rotina) diária (diária) e (i) me (mi) permite (permite) viajar (viajar) para (para) outros (outros) mundos (mundus) através (através) da (da) imaginação (imaginassau).

Por (por) fim (fim), escovei (eskovei) os (us) dentes (dentes) e (i) fui (fui) dormir (dormir) para (para) descansar (deskansar) e (i) me (mi) preparar (prepärar) para (para) mais (maisch) um (ung) dia (dia) cheio (scheju) de (de) atividades (atividades) e (i) desafios (desafius) no (nu) trabalho (trabalju) e (i) na (na) vida (vida) pessoal (pesoal).

Essa (essa) é (é) uma (uma) descrição (deskrisau) de (de) um (ung) dia (dia) típico (típiku) na (na) vida (vida) de (de) um (ung) português (portuguesch) que (ki) trabalha (trabalja) em (eng) um (ung) escritório (eskritóriu) e (i) busca (buska) equilibrar (ekilibrar) as (as) responsabilidades (responsabilidades) profissionais (profissionais) e (i) pessoais (peso-

al) com (kom) momentos (momentus) de (de) lazer (laser) e (i) descanso (deskansu).

Dieser Text handelt von einem typischen Tag im Leben eines portugiesischen Büroangestellten, der versucht, seine beruflichen und persönlichen Verantwortungen auszugleichen. Der Text beschreibt verschiedene alltägliche Aktivitäten, wie das Aufstehen, die Vorbereitung auf die Arbeit, die Arbeit im Büro, die Mittagspause, die Freizeitaktivitäten am Abend und die Vorbereitung auf den nächsten Tag.

Die 99 wichtigsten Floskeln

Damit Sie gleich einen guten Lerneinstieg erhalten, beginnen wir zunächst mit den Top 99 der wichtigsten Sprach-Floskeln, bevor wir im Anschluss in diverse Alltagsgeschichten eintauchen. So haben Sie ein kleines Sprungbrett für den Einstieg, besonders dann, wenn Sie noch ganz am Anfang stehen und den ersten Bezug zur portugiesischen Sprache suchen. In Klammern dahinter finden Sie die Aussprache für deutsche Muttersprachler.

Ja - Sim (*Seem*)

Nein - Não (*Noun*)

Bitte - Por favor (*Por fah-vor*)

Danke - Obrigado (m) / Obrigada (f) (*O-bri-gah-doo / O-bri-gah-da*)

Hallo - Olá (*O-la*)

Guten Tag - Bom dia (*Bong dee-ah*)

Guten Morgen - Bom dia (*Bong dee-ah*)

Gute Nacht - Boa noite (*Bo-ah noy-che*)

Auf Wiedersehen - Adeus (*Ah-deh-oosh*)

Entschuldigung - Desculpe (*Desh-kool-pe*)

Kann ich Ihnen helfen? - Posso ajudar? (*Po-so a-joo-dar?*)

Ich verstehe nicht - Eu não entendo (*Ew noun en-ten-doh*)

Sprechen Sie Deutsch? - Você fala alemão? (*Vo-se fa-la ale-moun?*)

Wo ist die Toilette? - Onde fica o banheiro? (*On-de fee-ka o ban-hei-ro?*)

Ich benötige Hilfe - Eu preciso de ajuda (*Ew pre-see-zoh de a-joo-da*)

Kann ich zahlen, bitte? - Posso pagar, por favor? (*Po-so pa-gar, por fah-vor?*)

Wie viel kostet das? - Quanto custa isso? (*Kwan-toh coos-tah ee-so?*)

Wo ist...? - Onde é...? (*On-deh eh...?*)

Wie spät ist es? - Que horas são? (*Ke ho-ras saun?*)

Heute - Hoje (*O-jee*)

Morgen - Amanhã (*A-ma-nyain*)

Gestern - Ontem (*On-tem*)

Kann ich...? - Posso...? (*Po-so...?*)

Ich weiß - Eu sei (*Ew say*)

Ich weiß nicht - Eu não sei (*Ew noun say*)

Ich habe - Eu tenho (*Ew ten-yo*)

Ich habe nicht - Eu não tenho (*Ew noun ten-yo*)

Ich bin - Eu sou (*Ew so*)

Ich bin nicht - Eu não sou (*Ew noun so*)

Ich liebe dich - Eu te amo (*Ew chee ah-moh*)

Ich fühle mich gut - Eu estou bem (*Ew eh-stow beng*)

Ich fühle mich schlecht - Eu estou mal (*Ew eh-stow mahl*)

Es tut mir leid - Desculpe (*Desh-kool-pe*)

Was ist dein Name? - Qual é o seu nome? (*Kwal eh o seu no-meh?*)

Mein Name ist... - Meu nome é... (*Mey-o no-meh eh...*)

Es freut mich, Sie kennenzulernen - É um prazer conhecê-lo/a (*Eh oom pra-zer co-ne-se-lo/la*)

Prost! - Saúde! (*Sau-de!*)

Ich bin hungrig - Estou com fome (*Eh-stow kom fo-mee*)

Ich bin durstig - Estou com sede (*Eh-stow kom se-de*)

Wie geht es Ihnen? - Como vai? (*Komo vai?*)

Schön, Sie zu treffen - Prazer em conhecer (*Pra-zer em co-nye-ser*)

Ich komme aus... - Eu sou de... (*Ew sow de...*)

Ich lebe in... - Eu moro em... (*Ew mo-ro em...*)

Helfen Sie mir bitte - Ajude-me, por favor (*A-joo-de me, por fa-vor*)

Ich lerne Portugiesisch - Eu estou aprendendo português (*Ew es-tow a-pren-den-do por-tu-ges*)

Wie sagt man ... auf Portugiesisch? - Como se diz ... em português?
(*Komo se diz ... em por-tu-ges?*)

Wo ist der nächste Supermarkt? - Onde é o supermercado mais próximo?
(*Onde eh o su-per-mer-ca-do mais pro-xi-mo?*)

Können Sie das wiederholen? - Você pode repetir? (*Vo-se po-de re-pe-tir?*)

Können Sie langsamer sprechen? - Você pode falar mais devagar? (*Vo-se po-de fa-lar mais de-va-gar?*)

Ich bin krank - Eu estou doente (*Ew es-tow do-en-te*)

Ich brauche einen Arzt - Eu preciso de um médico (*Ew pre-ci-so de um me-di-co*)

Notruf - Emergência (*E-mer-gen-cia*)

Rufen Sie einen Krankenwagen - Chame uma ambulância (*Sha-me uma am-bu-lan-cia*)

Es ist dringend - É urgente (*E ur-gen-te*)

Ich bin allergisch gegen... - Eu sou alérgico/a a... (*Ew sow a-le-ji-co/a a...*)

Was empfehlen Sie? - O que você recomenda? (*O ke vo-se re-co-men-da?*)

Ich möchte... - Eu gostaria... (*Ew go-sta-ria...*)

Haben Sie...? - Você tem...? (*Vo-se tem...?*)

Ich suche... - Estou procurando... (*E-stow pro-cu-ran-do...*)

Wie lange dauert es? - Quanto tempo demora? (*Kwan-to tem-po de-mo-ra?*)

Ich würde gerne reservieren - Eu gostaria de reservar (*Ew go-sta-ria de re-ser-var*)

Wie weit ist es? - Quanto longe é? (*Kwao lon-ge eh?*)

Nehmen Sie Kreditkarten? - Você aceita cartões de crédito? (*Vo-se a-cei-ta car-toes de cre-di-to?*)

Wo kann ich Geld wechseln? - Onde posso trocar dinheiro? (*On-de po-so tro-car di-nhei-ro?*)

Wo ist die nächste Bank? - Onde é o banco mais próximo? (*On-de eh o ban-co mais pro-xi-mo?*)

Wo ist die nächste Apotheke? - Onde é a farmácia mais próxima? (*On-de eh a far-ma-cia mais pro-xi-ma?*)

Wo ist der nächste Bahnhof? - Onde é a próxima estação de trem? (*On-de eh a pro-xi-ma es-ta-cão de trem?*)

Wo ist der nächste Flughafen? - Onde é o aeroporto mais próximo? (*On-de eh o a-e-ro-por-to mais pro-xi-mo?*)

Wo kann ich ein Taxi nehmen? - Onde posso pegar um táxi? (*On-de po-so pe-gar um ta-xi?*)

Ich möchte ein Ticket nach... - Eu gostaria de um bilhete para... (*Ew go-sta-ria de um bi-lhe-te pa-ra...*)

Wie viel kostet ein Ticket nach...? - Quanto custa um bilhete para...? (*Kwan-to cus-ta um bi-lhe-te pa-ra...*)

Wann fährt der nächste Zug/Bus? - Quando é o próximo trem/ônibus? (*Kwan-do eh o pro-xi-mo trem/on-i-bus?*)

Wann kommt der Zug/Bus an? - Quando o trem/ônibus chega? (*Kwan-do o trem/on-i-bus che-ga?*)

Stoppen Sie hier, bitte - Pare aqui, por favor (*Pa-re a-qui, por fa-vor*)

Ich bin Vegetarier - Eu sou vegetariano (m) / Eu sou vegetariana (f) (*Ew sow ve-ge-ta-ri-a-no / Ew sow ve-ge-ta-ri-a-na*)

Ich bin Veganer - Eu sou vegano (m) / Eu sou vegana (f) (*Ew sow ve-ga-no / Ew sow ve-ga-na*)

Guten Appetit - Bom apetite (*Bom a-pe-ti-te*)

Es schmeckt lecker - Está delicioso (*Es-ta de-li-ci-o-so*)

Könnten Sie das bitte aufschreiben? - Você poderia escrever isso, por favor? (*Vo-se po-de-ria es-cre-ver i-so, por fa-vor?*)

Wo kann ich Internetzugang bekommen? - Onde posso conseguir acesso à internet? (*On-de po-so con-se-guir a-ces-so a in-ter-net?*)

Ich bin froh - Estou feliz (*Es-tow fe-liz*)

Ich bin traurig - Estou triste (*Es-tow tris-te*)

Ich bin müde - Estou cansado (m) / Estou cansada (f) (*Es-tow can-sa-do / Es-tow can-sa-da*)

Ich bin wütend - Estou zangado (m) / Estou zangada (f) (*Es-tow zan-ga-do / Es-tow zan-ga-da*)

Ich bin gelangweilt - Estou entediado (m) / Estou entediada (f) (*Es-tow en-te-di-a-do / Es-tow en-te-di-a-da*)

Ich bin überrascht - Estou surpreso (m) / Estou surpresa (f) (*Es-tow sur-pre-so / Es-tow sur-pre-sa*)

Ich habe Angst - Estou com medo (*Es-tow com me-do*)

Ich bin nervös - Estou nervoso (m) / Estou nervosa (f) (*Es-tow ner-vo-so / Es-tow ner-vo-sa*)

Ich bin nervös - Estou nervoso (m) / Estou nervosa (f) (*Es-tow ner-vo-so / Es-tow ner-vo-sa*)

Das ist gut - Isso é bom (*I-so eh bom*)

Das ist schlecht - Isso é ruim (*I-so eh hoo-een*)

Ich stimme zu - Eu concordo (*Ew con-cor-do*)

Ich stimme nicht zu - Eu não concordo (*Ew noun con-cor-do*)

Das ist richtig - Isso está correto (*I-so es-ta co-re-to*)

Das ist falsch - Isso está errado (*I-so es-ta e-ra-do*)

Ich bin spät dran - Estou atrasado (m) / Estou atrasada (f) (*Es-tow a-tra-sa-do / Es-tow a-tra-sa-da*)

Bis später - Até mais tarde (*A-te mais tar-de*)

Bis morgen - Até amanhã (*A-te a-ma-nyain*)

Glückwunsch - Parabéns (*Pa-ra-bens*)

Viel Glück - Boa sorte (*Bo-ah sor-te*)